ЯЗЫКИ НАРОДОВ ЗАРУБЕЖНЫХ СТРАН (С УКАЗАНИЕМ КОНКРЕТНОГО ЯЗЫКА ИЛИ ГРУППЫ ЯЗЫКОВ)/LANGUAGES OF PEOPLES OF FOREIGN COUNTRIES (INDICATING A SPECIFIC LANGUAGE OR GROUP OF LANGUAGES)

DOI: <https://doi.org/10.60797/RULB.2025.67.20>

КАУЗАТИВНЫЕ КОНСТРУКЦИИ С ГЛАГОЛАМИ *TO GET* И *TO KEEP*: СРАВНИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ (НА МАТЕРИАЛЕ РОМАНОВ Х. ЯНАГИХАРЫ)

Научная статья

Березина О.А.^{1,*}, Гехт М.П.²

¹ ORCID : 0000-0002-2604-8702;

^{1,2} Российский государственный педагогический университет им. А.И. Герцена, Санкт-Петербург, Российская Федерация

* Корреспондирующий автор (berezinaolga[at]gmail.com)

Аннотация

Настоящее исследование посвящено описанию семантике и функциональному потенциалу синтаксических структур, актуализирующих общее категориальное значение каузативности как одного из лексических средств объективации причинно-следственных отношений (ПСО — в дальнейшем). Объектом исследования являются функциональные каузативные глаголы *to get* и *to keep* как конstituенты каузативных конструкций некоторого числа таксономических категорий (Т-категории — в дальнейшем). Материалом исследования являются каузативные конструкции, используемые автором романов «A Little Life», «The People in the Trees» и «To Paradise», Х. Янагихарой (данные произведения получили широкую известность и признание как за рубежом, так как и среди отечественных читателей). Целью исследования является выявление семантических, функциональных, конструктивных особенностей каузативных конструкций, а также писание семантико-функционального потенциала базового конструктивного средства данных конструкций — каузативных глаголов. Для анализа эмпирического материала были избраны следующие методы: семантический анализ, контекстуальный анализ, дискурс анализ и метод сплошной выборки. Как показало исследование, семантика каузативных глаголов *to keep* и *to get* отличается вариабельностью в широком диапазоне, а семантическая вариативность индуцируемых данными глаголами конструкций детерминирована разнообразием конstituентов. Среди категорий агенса наиболее частотным оказался агенс, характеризующийся признаком волитивности, что обусловлено наличием в семантических структурах исследуемых каузативных глаголов семантического признака «преодоление препятствий/трудностей».

Ключевые слова: каузативная ситуация, объект каузации, каузативная конструкция, каузативный глагол, синтаксический каузатив, таксономическая категория.

CAUSATIVE CONSTRUCTIONS WITH VERBS *TO GET* AND *TO KEEP*: A COMPARATIVE ANALYSIS (BASED ON THE NOVELS OF H. YANAGIHARA)

Research article

Berezina O.A.^{1,*}, Gekht M.P.²

¹ ORCID : 0000-0002-2604-8702;

^{1,2} Herzen State Pedagogical University of Russia, Saint-Petersburg, Russian Federation

* Corresponding author (berezinaolga[at]gmail.com)

Abstract

The present research is devoted to the description of the semantics and functional potential of syntactic structures that actualise the general categorical meaning of causality as one of the lexical means of objectification of causal relations (CRO — hereinafter). The object of the study is the functional causative verbs *to get* and *to keep* as constituents of causative constructions of a certain number of taxonomic categories (T-categories — hereinafter). The material of the study is the causative constructions used by the author of the novels 'A Little Life', 'The People in the Trees' and 'To Paradise', H. Yanagihara (these works are widely known and recognised both abroad and among domestic readers). The aim of the research is to identify semantic, functional and constructive features of causative constructions, as well as to identify the semantic-functional potential of the basic constructive means of these constructions — causative verbs. The following methods were chosen to analyse the empirical material: semantic analysis, contextual analysis, discourse analysis and the method of continuous sampling. As the research has shown, the semantics of the causative verbs *to keep* and *to get* is characterised by variability in a wide range, and the semantic variability of the constructions induced by these verbs is determined by the variety of constituents. Among the agent categories, the most frequent was the agent characterised by the feature of volition, which is due to the presence of the semantic feature 'overcoming obstacles/difficulties' in the semantic structures of the investigated causative verbs.

Keywords: causative situation, object of causation, causative construction, causative verb, syntactic causative, taxonomic category.

Введение

Объектом данного исследования являются конструкции, традиционно называемые каузативными, поскольку они являются одним из лингвистических средств объективации причинно-следственных, или каузативных отношений

(ПСО — в дальнейшем). Соответственно, глаголы, индуцирующие данные конструкции, получили название «каузативные». Среди множества глаголов, демонстрирующих каузативный потенциал в семантике, в данном исследовании получают освещение глаголы *to get* и *to keep*, актуализирующиеся в составе каузативных конструкций. Каузативность в широком плане, и каузативные единицы языка (глаголы, конструкции) неоднократно попадали в фокус исследовательского интереса, что связано с фундаментальностью того ментального субстрата, который репрезентирует причинно-следственные отношения. Однако, несмотря на исключительно обширную научную литературу, посвящённую данной теме, в лингвистических исследованиях не угасает интерес к форматам объективации ПСО. В частности, именно этой теме посвящено исследование Т.А. Бутенко (см. [3]) — на материале периферийной зоны средств объективации причинно-следственных отношений — это одно из последних исследований языковых средств объективации ПСО в отечественной лингвистике. Что касается терминологии, то для обозначения ПСО в лингвистической литературе существуют различные номинации: «причинно-следственные отношения», «отношения обусловленности», «каузальность» и «каузативность» и др. [3], [4]. В нашем исследовании вслед за концепцией Ю.В. Баклаговой [1], [2] мы принимаем термин «каузативность» в описании языковой категории, отражающей ПСО.

Материалом исследования глаголов *to get* и *to keep* послужили данные, полученные методом сплошной выборки из романов Ханьи Янагихары «The people in the trees», «To Paradise» и «A little Life». Что намечает перспективы дальнейшего развития данного исследовательского направления — а именно, изучение особенностей индивидуально-авторского стиля в формате объективации отдельных синтаксических структур с дальнейшим описанием их семантического, прагматического и/или стилистического потенциала.

Методы и принципы исследования

В языке категория каузативности (функционально-семантическое поле — в некоторых трактовках) является средством актуализации ПСО в лингвистическом плане [10, С. 30]. ПСО характеризуются признаком универсальности, поскольку «не существует явлений, которые не имели бы своих причин, и нет явлений, которые не порождали бы тех или иных следствий» [1, С. 22]. В свою очередь, минимальными единицами языковой актуализации ПСО являются каузативные глаголы, которые трактуются как средство моделирования каузативной ситуации, выраженной языковыми единицами, данные глаголы отражают действия, процессы и состояния, детерминирующие вербализацию каузативной ситуации [8, С. 102]. Английский язык располагает обширным репертуаром глаголов, актуализирующих каузативное значение, в некоторых источниках указывается, что таких глаголов до 75% в лексической системе английского языка [6, С. 208].

Объектом данного исследования послужат глаголы, имеющие служебный, или «связочный» статус и формируемые данными глаголами каузативные аналитические конструкции. Структура такой конструкции комплектуется следующими конститuentами: каузатор — каузирующий предикат — каузат — вторичный (каузируемый) предикат. В данной модели каузатором является Агенс (может быть лицом, физическим объектом или иметь событийную природу), воздействующий на каузат. Каузат, в свою очередь, представляет собой объект (может быть лицом, физическим объектом, иметь событийную природу), претерпевающий изменения в процессе каузирующего воздействия со стороны каузатора. Каузирующий предикат объективирует каузирующее действие со стороны каузатора, а вторичный (каузируемый) предикат отражает каузируемое состояние/действие/процесс, осуществляемые со стороны каузата [2, С. 73–74].

Для более полного и всестороннего описания семантического потенциала и функциональных возможностей глаголов с каузативным компонентом в семантике, необходимо обратиться к понятию «Т-категория» («таксономическая категория» в трактовке Е.В. Падучевой) Т-категория определяется в соответствии с типом каузатора, последний детерминирует структуру и семантику каузативной ситуации (репертуар участников, их качественные характеристики и т.д.) Понятие «Т-категория» широко используется Е.В. Падучевой в её исследованиях (см. [7]) для систематизации исключительно обширного класса глагольных единиц, которые также демонстрируют исключительную многозначность. Целью введения Е.В. Падучевой данного понятия являлось предоставление исследователю надежного инструмента параметризации значения глагольной лексики [7, С. 193]. В исследуемом материале были выявлены пять Т-категорий и четыре каузатора, представляющие интерес в связи с исследуемыми каузативными глаголами и индуцируемыми этими глаголами конструкциями (см. табл. 1).

Таблица 1 - Параметры, определяющие тип каузатора и коррелирующие им Т-категории

DOI: <https://doi.org/10.60797/RULB.2025.67.20.1>

Параметры, определяющие тип каузатора		Т-категория действия	Т-категория деятельности	Т-категория происшествие		Т-категория перцептивное происшествие
				с действующим субъектом	с субъектом ответственности	
Каузатор	Одушевленный	+	+	+	+	
	Неодушевленный				+	
	Целеполага	+	+			

Параметры, определяющие тип каузатора		Т-категория действия	Т-категория деятельности	Т-категория происшествие		Т-категория перцептивное происшествие
				с действующим субъектом	с субъектом ответственности	
	ющий					
	Нецелелеполагающий			+	+	+
	Безличный					+
Действие	Предельное	+				
	Непредельное		+			
	Побочный результат			+		
	Неконтролируемое каузатором				+	

На первом этапе исследования методом сплошной выборки в текстах трёх романов Х. Янагихары были выявлены и отобраны в полном объёме каузативные конструкции, индуцируемые глаголами *to get* (см. табл. 2) и *to keep* (см. табл. 3). На втором этапе исследования конститuentы выявленных каузативных конструкций были проанализированы на предмет выявления каузаторов ситуаций, коррелирующих с той или иной Т-категорией. Далее, на третьем этапе исследования были выявлены доминирующие Т-категории для рассматриваемых каузативных глаголов. Все рассматриваемые конструкции обладают схожей структурой и демонстрируют единство в первых двух компонентах (каузативный служебный глагол + каузат), формальная вариативность наблюдается только в отношении третьего компонента (вторичный предикат, обозначающий каузируемое действие/процесс/состояние): [*get / keep* + Object] + (infinitive/participle I/participle II/adjective/noun/prepositional phrase/adverb), соответственно, в таблицах 2 и 3 будет обозначаться только третий компонент (аббревиатурой: inf/partI/partII/adj/N/PP/adv).

Таблица 2 - Частотность употребления глагола *to get* в составе каузативных *get*-конструкций в романах Х. ЯнагихарыDOI: <https://doi.org/10.60797/RULB.2025.67.20.2>

<i>get</i> -конструкция	To Paradise		The People in the Trees		A Little Life	
	Количество употреблений	Количество употреблений, %	Количество употреблений	Количество употреблений, %	Количество употреблений	Количество употреблений, %
+ inf	1	2	4	33	19	31
+ part I	1	2	0	0	0	0
+ part II	20	39	3	25	19	31
+ adj	1	2	0	0	0	0
+ N	11	22	0	0	13	21
+ PP	14	27	3	25	9	14
+ adv	3	6	2	17	2	3
Итого	51	100	12	100	62	100

Таблица 3 - Частотность употребления глагола *to keep* в составе каузативных *keep*-конструкций в романах Х. ЯнагихарыDOI: <https://doi.org/10.60797/RULB.2025.67.20.3>

<i>keep</i> -конструкция	To Paradise		The People in the Trees		A Little Life	
	Количество употреблений	Количество употреблений, %	Количество употреблений	Количество употреблений, %	Количество употреблений	Количество употреблений, %
+ part I	1	1	0	0	1	2
+ part II	8	12	7	24	8	17

keep- конструкци я	To Paradise		The People in the Trees		A Little Life	
	Количество употреблен ий	Количество употреблен ий, %	Количество употреблен ий	Количество употреблен ий, %	Количество употреблен ий	Количество употреблен ий, %
+ adj	33	47	9	31	16	35
+ PP	23	33	12	42	19	41
+ adv	4	6	1	3	2	5
+ N	1	1	0	0	0	0
Итого	70	100	29	100	46	100

Основные результаты

Рассмотрим выявленные на материале романов Х. Янагихары *get/keep*-конструкции подробнее.

3.1. Get + Obj + Infinitive

Глагол *to keep* не управляет каузативной конструкцией, в которой вторичным предикатом является инфинитив, в отличие от глагола *to get*, для которого такого конструктивного ограничения нет.

1. «You're going to have to get him to trust you all over again, and to see you in a different way» [11, С. 387].
2. «But as hard as we tried, we could not get them to recognize Eve, Vi'iu, or Ika'ana» [12, С. 184].

В каузативной конструкции этого типа каузатор проявляет признаки обушевлённости и волитивности, детерминируя действия каузата (выражено инфинитивом). Вторичный предикат, выраженный инфинитивом характеризуется предельностью, в чём получает отражение признаков результативности, таким образом указывая на «действие» как тип Т-категории.

3.2. Get / Keep + Obj + Participle I

Оба рассматриваемых каузативных глагола могут индуцировать каузативную конструкцию со вторичным предикатом, выраженным причастием I.

3. «Mister Bingham», said Walden, dryly. «I'm very sorry to keep you waiting» [13, С. 140].

4. «My mother would be told by the senior nurses to massage her patients' hands, to get the blood flowing through the extremities, and as she did, she'd watch their nails turn pink again, and feel their hands warm up with her touch» [13, С. 304].

Пример (4) с *get*-конструкцией демонстрирует актуализацию следующих параметров: каузатор, характеризующийся признаками одушевлённости и целеполагания, однако ситуация в целом характеризуется неопределённостью (отсутствие признака «результативность»), что коррелирует с «деятельностью» как Т-категорией. В примере (3) с *keep*-конструкцией с одушевлённым каузатором (нецелеполагающим) выявляемые параметры коррелирует с Т-категорией «происшествие с субъектом ответственности». Каузативная ситуация не демонстрирует контролируемости со стороны каузатора.

3.3. Get / Keep + Obj + Participle II

Оба рассматриваемых каузативных глагола демонстрируют способность формировать каузативные конструкции со вторичным предикатом, выраженным причастием II. Основной категориальной семантикой таких конструкций является индуцирование в каузате нового состояния.

5. «Although he mostly kept the shades in the apartment lowered, you could open them all at once and the space would feel like a rectangle of pure light, the veil between you and the outside world mesmerizingly thin» [11, С. 278].
6. «In my new efforts at brevity, I'm going to spare you all the back and forth, the pleading, the many attempts to get David involved, the attempts at negotiation, and just say that Eden is no longer a part of Charlie's life» [12, С. 67].

В данном случае рассматриваемые каузативные глаголы и индуцируемые ими каузативные конструкции демонстрируют идентичные свойства. Каузаторы в обоих случаях характеризуются волитивностью и целеполаганием. Действия, отражённые во вторичных предикатах характеризуются как предельные, что соотносит данный тип конструкции и каузатора с Т-категорией «действие», причём действие трактуется как осуществляемое непосредственно каузатором над каузатом.

3.4. Get / Keep + Obj + Adjective

Также оба исследуемых глагола были выявлены в составе каузативных конструкций со вторичным предикатом, выраженным именем прилагательным.

7. «Once, Uncle William had brought a kite for me to give you on your visit, and although you tried, you could never get it airborne; even the wind had abandoned us» [13, С. 278].
8. «“How dare you?” I asked him, keeping my voice low and awful» [12, С. 315].
9. «He forgot to keep himself clean» [12, С. 87].

В данном случае оба каузативных глагола также демонстрируют схожее «поведение», каузатор характеризуется целеполаганием и волитивностью, а вторичный предикат (не глагольного класса) демонстрирует черты предельности (актуализируя признак в терминальном плане). Т-категория каузатора в данном случае определяется как «действие». Интересен третий из приведённых примеров (9), где каузатор совпадает с каузатом при той же Т-категории.

3.5. Get / Keep + Obj + Noun

Также в исследуемом материале были обнаружены каузативные конструкции с глаголами *to get* и *to keep* со вторичным предикатом, выраженным именем существительным.

10. «Felix's father was a friend of friends of Malcolm's parents, and it had been Malcolm's father who had gotten him the job» [11, С. 80].

11. «But in their attempts to keep their plans a surprise, they had forgotten to coordinate their dates, and had gotten the tickets for the same night» [13, С. 459].

Get/Keep-конструкции со вторичным предикатом в номинативном выражении редко включаются в разряд каузативных конструкций, однако некоторые исследователи (напр. Ю.В. Терешина) трактуют такие структуры как каузативные в силу семантики вторичного предиката, который номинирует изменение состояния каузата как следствие действий каузатора [9, С. 184]. Анализ выявленных примеров позволил заключить, что данные каузативные конструкции комплектуются каузатором, характеризующимся как целеполагающий и волитивный, а также номинативное оформление вторичного предиката не допускает динамического характера того состояния, которое он отражает, а, следовательно, может быть охарактеризован как условно-предельный, что соответствует параметрам Т-категории «действие».

3.6. *Get/Keep + Obj + Prepositional Phrase*

Исследователи отмечают, что структуры данной модели (с препозиционно-номинативной группой) реализуют объективацию каузативной ситуации, где каузат претерпевает пространственную трансмиссию [5, С. 20]. Это связано с преимущественным использованием т.н. пространственных предлогов в именной группе, которая актуализирует вторичный предикат. Локативное значение предложной группы можно наблюдать в примере (12). Однако, материал исследования показал, что, предложно-именная группа может актуализировать иные параметры каузируемого состояния каузата. Так, в примере (13) можно трактовать состояние каузата как ситуативное (*under control*) или психическое (*to keep himself from experiencing a vague sort of self-congratulation, combined with something approaching gratitude*) в (14). В последнем примере также привлекает внимание совпадение каузатора и каузата, объективируемое рефлексивно-местоименной формой выражения каузата (также см. пример (9)).

12. «There were people who could get someone into a good containment center, and people who could get someone out of one» [13, С. 377].

13. «A week!» he exclaims, and the four of them start shouting at him before he has a chance to protest further—or possibly two, until they get the fever under control» [11, С. 511].

14. «JB wasn't given to introspection, but as he rode the train to his mother's house that Sunday, he was unable to keep himself from experiencing a vague sort of self-congratulation, combined with something approaching gratitude, that he had the life and family he did» [11, С. 16].

Каузативные конструкции *get/keep + Obj + adv* в исследуемом материале крайне немногочисленны, поэтому отдельному анализу подвергаться не будут. Обращает на себя внимание факт неравномерного распределения в количественном плане конструкций с рассматриваемыми каузативными глаголами в конструкциях с различными вторичными предикатами. Так, *get*-конструкции демонстрируют явное преимущество в конструкциях со вторичными предикатами, выраженными причастием II и именем существительным, в то время как *keep*-конструкции более многочисленны со вторичными предикатами, выраженными предложно-именной группой и именем прилагательным. Причины такой конструктивной избирательности, возможно, станут целью последующих исследований в данной области.

Заключение

Каузативность является фундаментальной категорией языка, имеющей универсальный статус, средства актуализации которой кодируют ПСО, выявляемые и отражаемые человеческим сознанием. Формирующие каузативную ситуацию узлы — это два события: причина (антецедентное событие) и следствие (терминальное событие), реализующиеся в формате четырёх слотов: каузатора, каузирующего действия, каузата и каузируемого состояния. Проведённое исследование показало, что каузативные конструкции, индуцируемые служебными каузативными глаголами *to get* и *to keep*, по совокупности выявляемых параметров наиболее частотно коррелируют с типом Т-категории «действие». Возможно, данный тип доминирующей Т-категории детерминирован семантической структурой соответствующего каузативного глагола — в обоих случаях выявляется семантический признак «преодоление препятствий/трудностей» и вовлекает в состав конструкции волитивного и целеполагающего каузатора, а также вторичный предикат предельного или условно-предельного характера. При неопредельном вторичном предикате выявляются параметры, соответствующие Т-категории «деятельность» — данный тип Т-категории является вторым по частотности выявления.

Конфликт интересов

Не указан.

Рецензия

Аминджанова Р.Х., Таджикский технический университет имени академика М. С. Осими, Худжанд
Таджикистан
DOI: <https://doi.org/10.60797/RULB.2025.67.20.4>

Conflict of Interest

None declared.

Review

Aminjonova R.H., Tajik Technical University named after academician M.S. Osimi, Khujand Tajikistan
DOI: <https://doi.org/10.60797/RULB.2025.67.20.4>

Список литературы / References

1. Баклагова Ю.В. К вопросу о каузальности и каузативности в системе языка / Ю.В. Баклагова // Вестник Адыгейского государственного университета. Серия 2: Филология и искусствоведение. — 2008. — № 10. — С. 22–25.

2. Баклагова Ю.В. Функциональные возможности пропозиции "каузатор" в синтаксическом каузативе (на материале английского языка) / Ю.В. Баклагова // Филологические науки. Вопросы теории и практики. — 2016. — № 10-2(64). — С. 73–75.
3. Бутенко Т.А. Каузально-синсемантические конструкции в американском политическом дискурсе (на материале предвыборных теледебатов): дис. ... канд. филол. наук: 5.9.6 / Т.А. Бутенко. — Нижний Новгород, 2024. — 362 с.
4. Бутенко Т.А. Аспекты разработки корреляционной классификации синтаксических конструкций, реализующих предикативное значение «каузативность» / Т.А. Бутенко, Т.Н. Синеокова // Теоретические и прикладные аспекты изучения речевой деятельности: Сборник научных статей. — 2012. — Вып. 7. — С. 49–56.
5. Длугош А.М. Английский аналитический каузатив со служебным глаголом «get»: автореф. дис. ... канд. филол. наук / А.М. Длугош. — Киев, 1980. — 24 с.
6. Добричев С.А. Этнокультурный потенциал языковых единиц различных уровней: монография / С.А. Добричев, Л.А. Козлова, Т.Г. Пшенкина. — Барнаул : АлтГПА, 2013. — 243 с.
7. Падучева Е.В. Таксономическая категория как параметр лексического значения глагола // Русский язык в научном освещении. — 2003. — № 2(6). — С. 192–216.
8. Сильницкий Г.Г. Семантические и валентностные классы английских каузативных глаголов: дис. ... д-ра филол. наук: 10.02.04 / Г.Г. Сильницкий. — Смоленск, 1974. — 451 с.
9. Терешина Ю.В. Типология и межкатегоральные связи английских каузативных get-конструкций / Ю.В. Терешина // Вестник Удмуртского университета. Серия История и филология. — 2007. — № 2. — С. 175–186.
10. Dixon R.M.W. A typology of causatives: form, syntax and meaning // Changing valency. Case studies in transitivity / A. Aikhenvald, R.M.W. Dixon (eds.). — Cambridge, 2000. — P. 30–83.
11. Yanagihara H. A little life: a novel / H. Yanagihara. — New York : Doubleday, 2015. — 626 p.
12. Yanagihara H. The people in the trees: a novel/ H. Yanagihara. — New York : Doubleday, 2013. — 346 p.
13. Yanagihara H. To paradise: a novel/ H. Yanagihara. — New York : Doubleday, 2022. — 696 p.

Список литературы на английском языке / References in English

1. Baklagova Ju.V. K voprosu o kauzal'nosti i kauzativnosti v sisteme jazyka [On the issue of causality and causativity in the language system] / Ju.V. Baklagova // Vestnik Adygejskogo gosudarstvennogo universiteta. Serija 2: Filologija i iskusstvovedenie [Bulletin of Adygea State University. Series 2: Philology and Art History]. — 2008. — № 10. — P. 22–25. [in Russian]
2. Baklagova Ju.V. Funkcional'nye vozmozhnosti propozicii "kuzator" v sintaksičeskom kauzative (na materiale anglijskogo jazyka) [Functional possibilities of the "causer" proposition in syntactic causative (based on English language material)] / Ju.V. Baklagova // Filologičeskie nauki. Voprosy teorii i praktiki [Philological Sciences. Issues of theory and practice]. — 2016. — № 10-2(64). — P. 73–75. [in Russian]
3. Butenko T.A. Kauzal'no-sinsemantičnye konstrukcii v amerikanskom političeskom diskurse (na materiale predvybornykh teledebатов) [Causal-synsemantic constructions in American political discourse (based on election TV debates)]: PhD thesis in Philology: 5.9.6 / T.A. Butenko. — Nizhnij Novgorod, 2024. — 362 p. [in Russian]
4. Butenko T.A. Aspekty razrabotki korreljacionnoj klassifikacii sintaksičeskih konstrukcij, realizujuščih predikativnoe značenie "kauzativnost'" [Aspects of developing a correlation classification of syntactic constructions implementing the predicative meaning "causativity"] / T.A. Butenko, T.N. Sineokova // Teoretičeskie i prikladnye aspekty izučeniya rečevoj dejatel'nosti: Sbornik naučnyh statej [Theoretical and applied aspects of the study of speech activity: Collection of scientific articles]. — 2012. — Iss. 7. — P. 49–56. [in Russian]
5. Dlugosh A.M. Anglijskij analitičeskij kauzativ so sluzhebnyim glagolom "get" [English analytical causative with auxiliary verb "get"]: PhD thesis abstract in Philology / A.M. Dlugosh. — Kyiv, 1980. — 24 p. [in Russian]
6. Dobrichev S.A. Jetnokul'turnyj potencial jazykovykh edinic različnyh urovnej: monografija [Ethnocultural potential of language units at different levels: monograph] / S.A. Dobrichev, L.A. Kozlova, T.G. Pshenkina. — Barnaul : AltGPA, 2013. — 243 p. [in Russian]
7. Paducheva E.V. Taksonomičeskaja kategorija kak parametr leksičeskogo značeniya glagola [Taxonomic category as a parameter of verb lexical meaning] // Russkij jazyk v naučnom osveščeni [Russian language in scientific coverage]. — 2003. — № 2(6). — P. 192–216. [in Russian]
8. Sil'nitskij G.G. Semantičeskie i valentnostnye klassy anglijskih kauzativnyh glagolov [Semantic and valency classes of English causative verbs]: Doctoral dissertation in Philology: 10.02.04 / G.G. Sil'nitskij. — Smolensk, 1974. — 451 p. [in Russian]
9. Tereshina Ju.V. Tipologija i mezhkategorial'nye svjazi anglijskih kauzativnyh get-konstrukcij [Typology and intercategory connections of English causative get-constructions] / Ju.V. Tereshina // Vestnik Udmurtskogo universiteta. Serija Istorija i filologija [Bulletin of Udmurt University. History and Philology Series]. — 2007. — № 2. — P. 175–186. [in Russian]
10. Dixon R.M.W. A typology of causatives: form, syntax and meaning // Changing valency. Case studies in transitivity / A. Aikhenvald, R.M.W. Dixon (eds.). — Cambridge, 2000. — P. 30–83.
11. Yanagihara H. A little life: a novel / H. Yanagihara. — New York : Doubleday, 2015. — 626 p.
12. Yanagihara H. The people in the trees: a novel/ H. Yanagihara. — New York : Doubleday, 2013. — 346 p.
13. Yanagihara H. To paradise: a novel/ H. Yanagihara. — New York : Doubleday, 2022. — 696 p.